



MSA
The Safety Company
PRODUCT NAME
CE XXXX
MEETS STANDARDS

4 —————

5 —————

6 —————

MSA Europe GmbH
Schlüsselstrasse 12
8845 Rapperswil-Jona
CH — Switzerland
Made in India
www.MSA-safety.com

D-Ring Extension Lanyard
Удължително въже за D-пръстен
Prodluzovací lano s D kroužkem
D-Ring-
Verlängerungsverbindungsmittel
D-ring forlængerstøtteline
Cuerda de seguridad de extensión
para la argolla en D
D-renkaalla varustettu liitoshihna
Longe d'extension pour anneau en D
Επέκταση αναδέτη δακτυλίου D
D-gyűrű hosszabbító kötél

Model P/N: MODEL ————— 7

Material: MATERIAL ————— 8

Length LENGTH ————— 9

Date Made: DATE MADE ————— 10

Expiration Date: EXPIRATION DATE ————— 11

Serial Number: SERIAL NUMBER ————— 12

13

FORMAL INSPECTION GRID	MARK GRID ON MONTH OF FIRST USE
J F M A M J J A S O N D	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

Cordino di estensione dell'anello a D
D төрізді сақиналы ұзартқыш арқан
Vanglijnverlengstuk voor D-ring
Forlængelsesline med D-ring
Linka przedłużająca pierścienia D
Talabarte de extensão para anel em D
Förlängningsrem till D-ring
Predĺženie s D-krúžkom
Frånghie de extensie cu inel în formă de D
Удлинительный строп с D-образным кольцом

- ENGLISH**
- Harness Attachment
 - Do not use for anchorage point connection
 - Tags
 - Notified body number
 - European standards
 - Caution: read the manual
 - Model number
 - Material
 - Maximum lanyard length
 - Date of manufacture
 - Expiration date
 - Serial number
 - Inspection grid

- TÜRKÇE**
- Taşıma Askısı Eklentisi
 - Bağlama noktası bağlantısı için kullanmayın
 - Etiketler
 - Onaylayan kuruluş numarası
 - Avrupa standartları
 - Dikkat: kılavuzu okuyun
 - Model numarası
 - Materyal
 - Maksimum halat uzunluğu
 - İmalat tarihi
 - Son kullanma tarihi
 - Seri numarası
 - Denetim Kılavuzu

- DEUTSCH**
- Gurtbefestigung
 - Nicht für Anschlagpunkt-Verbindung verwenden
 - Etiketten
 - Prüfstellennummer
 - Europäische Normen
 - Vorsicht: Gebrauchsanleitung lesen
 - Modellnummer
 - Material
 - Maximale Länge des Verbindungsmittels
 - Herstellungsdatum
 - Ablaufdatum
 - Seriennummer
 - Prüfungsraster

- DANSK**
- Selekobling
 - Brug ikke til kobling til forankringspunkt
 - Mærkater
 - Bemyndiget organ nummer
 - Europæiske standarder
 - Forsigtig: læs brugervejledningen
 - Modelnummer
 - Materiale
 - Maksimal sikkerheds-linlængde
 - Fabrikationsdato
 - Udløbsdato
 - Serienummer
 - Inspektionsgitter

- ESPAÑOL**
- Acoplamiento del arnés
 - No usar para la conexión del punto de anclaje
 - Etiquetas
 - Número del organismo notificado
 - Normas europeas
 - Atención: lea el manual
 - Número de modelo
 - Materiales
 - Longitud máxima de la cuerda de seguridad
 - Fecha de fabricación
 - Fecha de caducidad
 - Número de serie
 - Tabla de inspección

- SUOMI**
- Turvaväljaiden kiinnitys
 - Kielletty kiinnityskohta
 - Merkinnät
 - Ilmoitetun tarkastuslaitoksen numero
 - Eurooppalaiset standardit
 - Varoitus: lue käyttöohje
 - Mallinnumero
 - Materiaali
 - Liitoshihnan maksimipituus
 - Valmistusvuosi
 - Viimeinen käyttöpäivä
 - Sarjanumero
 - Tarkastustaulukko

- FRANÇAIS**
- Fixation du harnais
 - Utilisation interdite comme connexion à un point d'ancrage
 - Étiquettes
 - Numéro de l'organisme notifié
 - Normes européennes
 - Attention : lire le manuel
 - Référence du modèle
 - Matériau
 - Longueur maximale de la longe
 - Date de fabrication
 - Date d'expiration
 - Numéro de série
 - Grille d'inspection

- ΕΛΛΗΝΙΚΑ**
- Σύνδεση μποντριέ
 - Να μην χρησιμοποιείται για σύνδεση σημείου αγκύρωσης
 - Ετικέτες
 - Αριθμός Κοινοποιημένου Οργανισμού
 - Ευρωπαϊκά πρότυπα
 - Προσοχή: διαβάστε το εγχειρίδιο
 - Αριθμός μοντέλου
 - Υλικό
 - Μέγιστο μήκος αναδέτη
 - Ημερομηνία κατασκευής
 - Ημερομηνία λήξης
 - Σειριακός αριθμός
 - Πλέγμα ελέγχου

- ITALIANO**
- Fissaggio dell'imbracatura
 - Non utilizzare per la connessione al punto di ancoraggio
 - Tag
 - Numero dell'organismo notificato
 - Standard europei
 - Attenzione: leggere il manuale
 - Codice modello
 - Materiale
 - Lunghezza massima del cordino
 - Data di fabbricazione
 - Data di scadenza
 - Numero di serie
 - Griglia di ispezione

- NEDERLANDS**
- Harnasbevestiging
 - Niet gebruiken als ankerpuntverbinding
 - Labels
 - Nummer voor technisch controleorgaan
 - Europese normen
 - Let op: lees de gebruiksaanwijzing
 - Modelnummer
 - Materiaal
 - Maximum vanglijnlengte
 - Fabricagedatum
 - Vervaldatum
 - Serienummer
 - Inspectieooster

- NORSK**
- Selefeste
 - Skal ikke brukes for tilkobling av forankringspunkt
 - Etiketter
 - Nummer for teknisk kontrollorgan
 - Europeiske standarder
 - Forsiktig: Les bruksanvisningen
 - Modellnummer
 - Materiale
 - Maksimal lengde på line
 - Produksjonsdato
 - Utløpsdato
 - Serienummer
 - Inspeksjonsrutenett

- PORTUGUÊS**
- Acoplamento do arnés
 - Não utilize para a ligação de pontos de fixação
 - Etiquetas
 - Numero do organismo notificado
 - Normas europeias
 - Cuidado: leia o manual
 - Número do modelo
 - Materiais
 - Comprimento máximo do cabo
 - Data de fabrico
 - Data de validade
 - Número de série
 - Grelha de inspeção

- SVENSKA**
- Fastsättning i sele
 - Får inte användas för fastsättning i en förankringspunkt
 - Etiketter
 - Det anmälda organets identifikationsnummer
 - Europeiska standarder
 - OBS! Läs bruksanvisningen
 - Modellnummer
 - Material
 - Max. remlängd
 - Tillverkningsdatum
 - Utgångsdatum
 - Serienummer
 - Kontrollfält

- БЪЛГАРСКИ**
- Прикачване на сбруята
 - Не използвайте за свързване към анкерна точка
 - Обозначения
 - Номер на нотифициран орган
 - Европейски стандарти
 - Внимание: прочетете ръководството
 - Номер на модела
 - Материал
 - Максимална дължина на въжето
 - Дата на производство
 - Дата на изтичане
 - Сериен номер
 - Таблица за инспектиране

- ČESKY**
- Připojení k postroji
 - Nepoužívejte pro připojení ke kotvenímu bodu
 - Štítky
 - Úředně označený orgán č.
 - Evropské normy
 - Pozor: Přečtěte si návod
 - Číslo modelu
 - Materiál
 - Maximální délka lana
 - Datum výroby
 - Datum použitelnosti
 - Výrobní číslo
 - Tabulka kontrol

- MAGYAR**
- Heveder csatlakozó
 - Ne használja kikötési pont csatlakozóhoz
 - Címkék
 - A bejelentés száma
 - Európai szabványok
 - Vigyázat: olvassa el a kézikönyvet
 - Címszám
 - Modellszám
 - Anyag
 - Maximális kötélhossz
 - A gyártás dátuma
 - Sorozatszám
 - Ellenőrzési rács

- ҚАЗАҚША**
- Сақтандырушы баулы белдік бекітпесі
 - Анкерлік бекіту нүктесіне жалғау үшін пайдаланбаңыз
 - Тіркеу құлақшалары
 - Әкілетті ұйым нөмірі
 - Еуропалық стандарттар
 - Назар аударыңыз: нұсқаулықты оқыңыз
 - Үлгі нөмірі
 - Материал
 - Арқанның максималды ұзындығы
 - Жасалған күн
 - Жарамдылық мерзімінің аяқталу күні
 - Сериялық нөмірі
 - Тексеру кестесі

- POLSKI**
- Mocowanie uprzęży
 - Nie używać do podłączania punktu kotwiczenia
 - Etykiety
 - Numer jednostki notyfikowanej
 - Normy europejskie
 - Uwaga: należy przeczytać instrukcję
 - Numer modelu
 - Materiał
 - Maksymalna długość linki
 - Data produkcji
 - Data ważności
 - Numer seryjny
 - Dziennik kontroli

- ROMÂNĂ**
- Ataşament harnaşament
 - Nu utilizați pentru conectare la un punct de ancorare
 - Etichete
 - Număr organism notificat
 - Standarde europene
 - Atenție: citiți manualul
 - Număr model
 - Materiale
 - Lungime maximă frânghie
 - Data fabricației
 - Data expirării
 - Număr de serie
 - Grilă de inspecție

- РУССКИЙ**
- Крепление привязи
 - Не используйте для соединения в анкерной точке крепления
 - Ярлыки
 - Номер уполномоченного органа
 - Европейские стандарты
 - Внимание! Прочитайте руководство
 - Номер модели
 - Материал
 - Максимальная длина стропа
 - Дата выпуска
 - Дата окончания срока годности
 - Серийный номер
 - Карточка учета инспекций

- SLOVENČINA**
- Priponje postroja
 - Nepoužívajte na pripojenie kotviaceho bodu
 - Značky
 - Číslo certifikačného úradu
 - Európske normy
 - Upozornenie: prečítajte si návod
 - Číslo modelu
 - Materiál
 - Maximálna dĺžka lana
 - Dátum výroby
 - Dátum expirácie
 - Sériové číslo
 - Tabuľka kontrol

- УКРАЇНСЬКА**
- Кріплення підвісної системи
 - Не використовуйте для з'єднання в точці кріплення
 - Маркери
 - Номер уповноваженого органа
 - Європейські стандарти
 - Застереження. Прочитайте керівництво
 - Номер моделі
 - Матеріал
 - Максимальна довжина стропа
 - Дата вироблення
 - Строк придатності
 - Серійний номер
 - Сітка перевірок

